



Asamblea General

Distr. general
28 de julio de 2000
Español
Original: inglés

Quincuagésimo quinto período de sesiones

Tema 96 b) del programa provisional*

Desarrollo sostenible y cooperación económica

**internacional: integración de las economías en transición
en la economía mundial**

Integración de las economías en transición en la economía mundial

Informe del Secretario General**

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–2	3
II. Actividades de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas	3–116	3
A. Secretaría de las Naciones Unidas	3–10	3
B. Comisión Económica para Europa	11–18	5
C. Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP)	19–28	6
D. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	29–35	7
E. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	36–51	8
F. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente	52–60	10
G. Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas	61–64	11
H. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	65–76	12
I. Fondo de Población de las Naciones Unidas	77–80	14
J. Organización Internacional del Trabajo	81–86	14

* A/55/150.

** El presente informe se presentó después del 30 de junio de 2000 ya que la División debió esperar las respuestas de organizaciones dentro del sistema de las Naciones Unidas.

K.	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	87-97	15
L.	Banco Mundial	98-103	16
M.	Fondo Monetario Internacional	104-105	18
N.	Unión Postal Universal	106	18
O.	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	107-109	18
P.	Unión Internacional de Telecomunicaciones	110-111	19
Q.	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual	112	19
R.	Organización Meteorológica Mundial	113-114	19
S.	Organización Mundial del Comercio	115-116	20

I. Introducción

1. En su resolución 51/175, la Asamblea General instó a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que siguieran realizando actividades analíticas y proporcionando asesoramiento normativo y asistencia técnica a los países con economías en transición en cuanto al marco sociopolítico necesario para efectuar reformas económicas y de mercado, especialmente en lo que se refiere al establecimiento de las condiciones necesarias para atraer inversiones extranjeras. La Asamblea pidió además al Secretario General que le presentara cada dos años un informe sobre la aplicación de la resolución. El presente informe se ha preparado en respuesta a esa petición y se basa en información suministrada al Secretario General al 15 de julio de 2000.

2. Con respecto a las actividades analíticas, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en su mayoría preparan un informe anual en que se presenta información general sobre sus actividades y se abordan otras cuestiones que están dentro del ámbito de competencia de la organización. Esos informes abarcan la labor relativa a los países con economía en transición y la asistencia que se presta a éstos, la cual forma parte integral del análisis y el asesoramiento normativo que proporcionan las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a dichos países. Como esos informes anuales tienen un carácter universal, no se examinan en el presente documento.

II. Actividades de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas

A. Secretaría de las Naciones Unidas

3. El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales siguió realizando actividades analíticas y brindando asesoramiento normativo y asistencia técnica a los países con economía en transición en cada una de sus principales esferas de programas.

4. Con respecto al tema de la población, se realizaron varias actividades analíticas y normativas en relación con los países con economía en transición desde que se presentó el informe anterior sobre el tema (véase A/53/336). En el volumen *National Population Policies: Addendum* se presentó información básica sobre las políticas demográficas de diez países con economía

en transición. En el informe *Charting the Progress of Populations*, preparado por la Comisión de Desarrollo Social y la Comisión de Población y Desarrollo, se presentó la situación de los países con economía en transición respecto del cumplimiento de los objetivos fijados en las conferencias mundiales sobre temas sociales y económicos. En el informe *Levels and Trends of Contraceptive Use as Assessed in 1998*, y el gráfico mural adjunto, se proporcionó información sobre el uso de métodos anticonceptivos; en el gráfico mural *World Marriage Patterns 1999* se presentaron los datos más recientes sobre las tendencias de la nupcialidad; y en *World Urbanization Prospects: The 1999 Revision* se proporciona un conjunto de estimaciones y proyecciones actualizadas de las poblaciones de las zonas urbanas y rurales y las grandes ciudades de los países con economía en transición.

5. En materia de estadísticas, en noviembre de 1999 el Departamento realizó un curso de capacitación sobre estadísticas del comercio internacional para los países de Europa oriental y la Comunidad de Estados Independientes para dar a conocer los conceptos y definiciones revisados de las Naciones Unidas. El Departamento, con el apoyo del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), siguió ejecutando un proyecto regional en Azerbaiyán, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán orientado a fortalecer la capacidad para levantar censos de población y vivienda. Se organizaron cursos prácticos técnicos regionales y nacionales sobre la gestión de censos, la elaboración de datos y la divulgación de resultados censales. Se prestaron servicios de asesoramiento a los países que lo solicitaron para apoyar las operaciones de registro censal, la elaboración de cuestionarios y el procesamiento, la edición y la tabulación de datos. El Departamento también prestó asistencia técnica al Instituto Nacional de Estadísticas y Pronósticos de Turkmenistán en la preparación de su "minicenso". Además, se organizó un seminario sobre la divulgación y comercialización de las estadísticas oficiales dirigido a todos los países en transición.

6. En la esfera de la administración pública, la División de Economía Pública y Administración Pública prestó asesoramiento normativo y técnico a los países con economía en transición en las materias siguientes: reforma de la administración pública, fortalecimiento de la sociedad civil mediante el fomento de la capacidad, administración de elecciones, sistema de prevención de crisis económicas y conflictos en Rumania;

apoyo a la Asamblea Nacional de Armenia en materia de rendición de cuentas; evaluación de la Escuela de Comercio Internacional de Lituania; y democratización, derechos humanos y buena gestión de los asuntos públicos en Uzbekistán. Representantes electos y funcionarios designados procedentes de más de 20 países de Europa central y oriental y la Comunidad de Estados Independientes participaron en una conferencia sobre la descentralización y las condiciones necesarias para su logro, con el propósito de intercambiar opiniones sobre los progresos registrados en sus respectivos países. En Tesalónica (Grecia) se estableció un centro regional para los países de Europa oriental y la Comunidad de Estados Independientes encargado de mejorar el profesionalismo, los valores éticos y las normas en el sector público. La División también dio a luz publicaciones sobre cuestiones relacionadas con la transición, como la gestión financiera, la reestructuración, la privatización de las actividades del sector público y el fomento de la capacidad empresarial y la pequeña empresa.

7. En 1999 la División de Desarrollo y Políticas Sociales organizó una serie de reuniones sobre política socioeconómica en los países con economía en transición para intercambiar opiniones y experiencias en materia de políticas sociales, hacer hincapié en las recomendaciones de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y prestar asistencia a los países en sus preparativos con vistas a la reunión que se celebraría en Ginebra para examinar el cumplimiento de los resultados de la Cumbre cinco años después de su celebración. Se organizó en Nueva York una reunión de un grupo especial de expertos sobre gastos sociales y políticas de movilización de recursos para el desarrollo social en los países con economía en transición, y en Ashgabat (Turkmenistán) se organizó un simposio regional sobre políticas socioeconómicas durante la estabilización macroeconómica en países con economía en transición. En San Petersburgo (Federación de Rusia) se organizó un seminario internacional sobre políticas para reducir el costo social del proceso de transición, y en Viena se organizó un seminario sobre políticas sociales en Europa sudoriental. Además, la División ha venido apoyando proyectos en materia de política socioeconómica en Belarús, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, la ex República Yugoslava de Macedonia, Turkmenistán y Ucrania.

8. La División para el Adelanto de la Mujer ha venido sirviendo de centro de coordinación y prestando asistencia a los países en transición en el cumplimiento de sus obligaciones relativas a la presentación de informes al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer. La División ha proporcionado capacitación y servicios de asesoramiento, por ejemplo a Kirguistán, en la preparación y redacción de sus informes al Comité. Con ocasión del 20° aniversario de la aprobación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y el décimo aniversario de la aprobación de la Convención sobre los Derechos del Niño, la División organizó en Viena un coloquio judicial sobre la aplicación del derecho internacional relativo a los derechos humanos a nivel interno.

9. En cuanto al desarrollo sostenible, se prestó apoyo a diversas actividades nacionales. En Uzbekistán se formuló un proyecto experimental para fortalecer la capacidad de preparación para casos de desastre y la prevención de éstos y se evaluaron los programas ambientales para la región del Mar de Aral. En Georgia, se está apoyando mediante un proyecto la estrategia del Gobierno para crear mercados de tierras y aplicar el impuesto sobre la tierra mejorando la capacidad administrativa y de gestión del Departamento de Ordenación de la Tierra y ayudando al establecimiento de sistemas de catastro, registro de tierras e impuesto sobre la tierra. A nivel regional se celebró una reunión de expertos en Bratislava para considerar la ejecución de estrategias nacionales orientadas hacia una producción menos contaminante, sobre la base de la integración de políticas y programas para el desarrollo industrial y la protección del medio ambiente.

10. La División de Análisis de Políticas de Desarrollo realizó un amplio análisis de los acontecimientos económicos y sociales de los países con economía en transición en su publicación anual *Estudio Económico y Social Mundial* y la publicación de fines de año titulada *World Economic Situation and Prospects* y preparó pronósticos y análisis macroeconómicos periódicos en el marco del sistema LINK. Entre los principales acontecimientos examinados figuraron los efectos de la crisis financiera, la recesión económica y la recuperación posterior de la Federación de Rusia en el resto de los países en transición, particularmente los de las regiones del Báltico y la Comunidad de Estados Independientes, cuestiones relacionadas con la incorporación de determinados países en transición en la Unión

Europea y su posible integración en la Unión Monetaria Europea, la crisis en Kosovo y la asistencia de la comunidad internacional a los países balcánicos. La División siguió analizando la situación macroeconómica y los procesos de transformación en cada uno de los países como parte de sus obligaciones en materia de supervisión. Además, con la participación de representantes de los países en transición, en el marco de la red LINK se debatieron temas concretos de importancia para dichos países, como la fijación de metas explícitas de inflación y la nueva economía.

B. Comisión Económica para Europa

11. Las actividades de asistencia de la Comisión Económica para Europa (CEPE) a los países con economía en transición para su integración en la economía mundial se centraron en el análisis del desarrollo económico de esos países y en el fomento de su capacidad para aplicar las normas y especificaciones elaboradas con el patrocinio de la CEPE. Muchas de las actividades tienen un carácter subregional y se realizan en estrecha cooperación con grupos e iniciativas subregionales, como el Consejo de Cooperación Económica del Mar Negro, la Iniciativa Centroeuropea y la Comunidad de Estados Independientes, la Iniciativa de cooperación en Europa sudoriental y el Programa Especial de las Naciones Unidas para las economías de Asia central (SPECA).

1. Labor analítica

12. En cada *Economic Survey of Europe* se han presentado análisis amplios de los sucesos y problemas económicos de los países con economía en transición en Europa oriental, los Estados del Báltico y la Comunidad de Estados Independientes, en los que se dedican secciones detalladas al comercio internacional y las corrientes de capital extranjero. Además, como parte de esa publicación se realizaron estudios especiales de las repercusiones de la inestabilidad financiera internacional y de la crisis rusa para los países con economía en transición, sobre la reconstrucción posterior a la guerra y la regeneración económica en los países de Europa sudoriental, así como sobre la convergencia económica en Europa, con particular hincapié en los primeros 10 años de transición.

13. Desde 1998, la CEPE celebra un seminario en cada primavera inmediatamente antes de su período de sesiones anual y también ha dedicado el primer día de

su período de sesiones a un debate estructurado sobre un tema económico concreto. Hasta el momento, ambas reuniones se han dedicado en gran parte a temas relacionados con el proceso de transición. El seminario celebrado en el 2000 tuvo por tema el tránsito de la planificación al mercado y el proceso de transición después de transcurridos 10 años.

2. Asistencia en la aplicación de las normas y especificaciones de la CEPE

14. La asistencia en la aplicación de los convenios, protocolos, normas y especificaciones de la CEPE consiste generalmente en la prestación de servicios de asesoramiento y cursos prácticos de capacitación regionales y la elaboración de directrices y recomendaciones normativas en diferentes esferas. Se han celebrado reuniones técnicas sobre distintas materias para facilitar el acceso de los países en transición a las redes de expertos y formuladores de políticas. En mayo de 2000 se organizó una reunión oficiosa de expertos en cuentas nacionales procedentes de los países miembros de la Comunidad de Estados Independientes para analizar cuestiones de particular interés para ellos.

3. Comercio y fomento de la inversión

15. En la esfera del comercio, la CEPE ha elaborado normas, especificaciones y recomendaciones por conducto de su Centro para la facilitación de procedimientos y prácticas de administración, comercio y transporte (CEFACT) y ayudado a los países en transición a establecer comités locales de facilitación del comercio que reúnen a las partes del sector privado y público que tienen a su cargo el comercio internacional. La CEPE contribuye a reducir las barreras no arancelarias dentro de la región alentando el reconocimiento recíproco de las normas y la certificación respectivas, ayudando a que las prácticas de certificación de esos países se ajusten a las normas mundiales y elaborando directrices para la incorporación de las normas internacionales en los reglamentos comerciales nacionales.

16. En lo tocante a la inversión, la CEPE ha realizado actividades encaminadas a fomentar la capacidad de los países con economía en transición para atraer la inversión del sector privado en la infraestructura; mejorar el entorno de inversión para las actividades que dependen de los derechos de propiedad intelectual; crear instituciones eficaces y leyes que favorezcan los mercados de bienes raíces; alentar el recurso al arbitraje comercial

internacional y promover la transferencia de las prácticas óptimas en la región para apoyar la reestructuración industrial y el desarrollo empresarial. Periódicamente la CEPE también celebra acontecimientos y publica directrices sobre temas conexos como la política de competencia, la promoción de las inversiones y la financiación del comercio.

4. Medio ambiente y energía sostenible

17. El programa de estudios del comportamiento ecológico de la CEPE elabora evaluaciones y recomendaciones normativas para los países miembros de la CEPE con economía en transición. En 1999 se terminaron y publicaron los informes referentes a Croacia y Ucrania. Se encuentran en desarrollo exámenes relativos a Armenia, Kazajstán y Kirguistán, así como trabajos de complementación de los exámenes sobre Bulgaria, Eslovenia y la República de Moldova.

18. En el marco del Proyecto Eficiencia Energética 2000 y el proyecto de inversión para la eficiencia energética en favor de la atenuación del cambio climático se está ayudando a los países de Europa oriental y la Comunidad de Estados Independientes a mejorar su eficiencia energética y cumplir las obligaciones internacionales derivadas de tratados sobre el medio ambiente correspondientes a la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. El programa de trabajo del Centro del Gas de la CEPE también fomenta la aplicación de políticas y prácticas basadas en el mercado en los países con economía en transición.

C. Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP)

19. Las actividades de la secretaría de la CESPAP dirigidas hacia los países con economía en transición se centraron en el análisis y asesoramiento normativos; la promoción de la cooperación regional y subregional, particularmente en la esfera del comercio internacional y la inversión extranjera; la solución de problemas sociales; el mejoramiento del medio ambiente y la ordenación de los recursos naturales; y el fortalecimiento de la colaboración con otras organizaciones.

1. Análisis y asesoramiento normativos

20. Las ediciones de 1999 y 2000 de *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific* constituyeron los

principales medios analíticos para examinar y evaluar la situación y los problemas económicos y sociales de los países con economía en transición en la región de la CESPAP. En esos estudios se analizaron atentamente las repercusiones de las crisis de Asia y la Federación de Rusia en los países con economía en transición y se examinaron las perspectivas de que se recupere el crecimiento en la región. Entre otras publicaciones periódicas establecidas que se ocupan de los países con economía en transición figuran *How to Do Business in Kyrgyzstan*, *How to Do Business in Uzbekistan*, *Trade and Investment Complementarities among the Southwestern Member Countries of ESCAP*, y *Promotion of Foreign Direct Investment: Lessons for Economies in Transition*. En su 56° período de sesiones, la CESPAP examinó la incorporación de los países con economía en transición en la red de comercio regional en relación con el tema del programa titulado “Desarrollo mediante la mundialización y la colaboración en el siglo XXI: perspectiva de Asia y el Pacífico en cuanto a la integración de los países en desarrollo y las economías en transición en el sistema internacional de comercio en condiciones justas y equitativas”.

2. Promoción de la cooperación regional y subregional

21. La CESPAP organizó la séptima Feria Comercial Internacional de Asia y el Pacífico bajo el tema “Estilo de vida: siglo XXI” en Almaty (Kazajstán) para promover el comercio, la inversión y la cooperación económica entre los países de Asia central y la región de Asia alentando los contactos comerciales. Representantes de los países de Asia central participaron en otras dos reuniones subregionales, una sobre la aplicación de reformas tributarias y otra sobre la aplicación de la ordenación estratégica del medio ambiente para alcanzar el desarrollo sostenible en la región de Asia central. Para hacer más eficaz la participación de los países en transición en el comercio regional y mundial, la secretaría de la CESPAP ha puesto en marcha un proyecto de asesoramiento para la promoción de las exportaciones.

3. Solución de problemas sociales

22. La mayoría de los países en transición participaron en una reunión de alto nivel para examinar la ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo y la Declaración de Bali sobre la Población y el Desarrollo

Sostenible. También participaron en actividades y reuniones de la CESPAP relativas a temas como la promoción de la participación de la mujer en la pequeña empresa, la eliminación del maltrato sexual y la explotación de la juventud, la promoción de los derechos humanos de la infancia y la juventud, el desarrollo profesional del personal de los servicios sociales y de la salud, y el fomento de la alfabetización de mujeres y niñas.

4. Mejoramiento de la ordenación del medio ambiente y los recursos naturales

23. La asistencia técnica proporcionada en esta esfera se centró en una evaluación de la situación del medio ambiente y la utilización eficaz de los recursos energéticos, hídricos y minerales en los países interesados y su supervisión. A solicitud de los países, se realizaron misiones de asesoramiento en la Federación de Rusia, Kazajstán y Mongolia para ayudar a aprovechar mejor la energía en la industria; en Mongolia y Viet Nam, para ayudar a integrar la ordenación de los recursos hídricos y las normas de calidad del agua; y en Azerbaiyán, para recomendar un marco reglamentario e institucional adecuado para la promoción de las inversiones extranjeras en el sector de los recursos minerales.

24. La CESPAP también colaboró con el Fondo Internacional para salvar el Mar de Aral para proporcionar asistencia técnica a los países de Asia central en el uso racional y eficiente de los recursos energéticos e hídricos. La secretaría de la CESPAP preparó dos publicaciones sobre la geología y los recursos minerales de Kirguistán y Mongolia que resultaron útiles para las negociaciones con los donantes.

5. Fortalecimiento de la colaboración con otras organizaciones

25. La CESPAP siguió cooperando con la CEPE en la ejecución del Programa Especial de las Naciones Unidas para las economías de Asia central para promover la cooperación económica y facilitar la integración de los países de Asia central en Europa y Asia.

26. La CESPAP también colaboró con el Banco Asiático de Desarrollo (BASD) para poner en marcha el llamado Plan Hi-Fi para determinados países en transición. Se prevé que el Plan incrementará las actividades del sector privado mediante el desarrollo de los recursos humanos, la creación de la capacidad institucional, las medidas de facilitación y la promoción de

las inversiones. También en cooperación con el BASD, la CESPAP organizó un curso práctico de iniciación sobre el reajuste y el enlace de las series de cuentas nacionales.

27. En colaboración con la Organización Mundial del Comercio (OMC), la CESPAP organizó el primer curso de capacitación en políticas comerciales, al que asistieron funcionarios de Camboya, Mongolia, la República Democrática Popular Lao y Viet Nam. Los países en transición que aspiran ingresar en la OMC participaron en una reunión de altos funcionarios sobre el futuro programa comercial de la OMC y los países en desarrollo, celebrada por la CESPAP, en cooperación con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y el BASD.

28. Los países en transición de Asia sudoriental participaron en un proyecto sobre el fomento de capacidad institucional y de recursos humanos para los nuevos miembros de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN), ejecutado por la CESPAP en colaboración con la secretaría de la ASEAN en 1998. Esos países también se beneficiaron de un simposio sobre el desarrollo general de los países de la subregión del Gran Mekong, celebrado en Bangkok.

D. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

1. Servicios de asesoramiento relacionados con el comercio

29. La Secretaría de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) presta apoyo a los países en transición en las esferas de la eficiencia comercial, la modernización y la reforma aduanera, la facilitación del comercio y el transporte y la cooperación. En el marco de un proyecto regional de apoyo a los países en transición en las esferas de la eficiencia comercial y la cooperación económicas, se enviaron misiones de asistencia técnica en 1998 y 1999 a Azerbaiyán, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán. Las recomendaciones formuladas en sus informes se han agrupado para formar los elementos de un programa de asistencia para el fomento de la facilitación del comercio, el tránsito y el transporte, que se ejecutará en el marco general de un programa de acción para aumentar la eficiencia comercial en la región.

2. Asistencia en el fomento de la capacidad

30. Durante el período en examen, la UNCTAD prestó servicios de asesoramiento sobre el ingreso en la OMC a Azerbaiyán, Belarús, la ex República Yugoslava de Macedonia, la Federación de Rusia, Kazajstán, la República Moldova y Viet Nam. En Kazajstán y Kirguistán se organizaron seminarios sobre los programas de los Estados Unidos de América, el Japón y la Unión Europea (EU) en relación con el Sistema Generalizado de Preferencias (SGP). Se proporcionó asistencia sobre el derecho y la política de competencia a países miembros de la Comunidad de Estados Independientes y a Viet Nam.

31. En el marco de su iniciativa para el establecimiento de vínculos de investigación, el servicio de referencias de la UNCTAD está desarrollando paulatinamente relaciones con instituciones de enseñanza superior e investigaciones económicas en los países en transición interesados en intercambiar documentación y publicaciones en materias que caen dentro del ámbito de la UNCTAD. Varias instituciones han expresado su interés en forjar relaciones más estrechas con la UNCTAD para el fomento de la capacidad en materia de investigación y análisis siguiendo las recomendaciones del Comité Administrativo de Coordinación (CAC).

32. La UNCTAD también está ejecutando proyectos en el marco del Sistema de Gestión y Análisis de la Deuda (SIGADE) en Albania, Belarús, la ex República Yugoslava de Macedonia, Georgia, Kazajstán, Lituania, la República Moldova, Rumania, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán y Viet Nam.

33. En el contexto de su actual programa de asistencia a Albania, la UNCTAD asesoró al Gobierno de Albania respecto de un programa de acción para restablecer la confianza de los inversionistas después de los trastornos políticos ocurridos en la región. Una de las actividades de promoción fue la Conferencia Internacional sobre Inversiones organizada en Tirana en 1999 por el Organismo de Desarrollo Económico de Albania (AEDA), en cooperación con la UNCTAD y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

34. La UNCTAD patrocina y ejecuta programas de capacitación estructurados para funcionarios, directivos e instructores nacionales de los países en transición. En el marco del programa TRAINMAR se capacita a los encargados de formular políticas y al personal directivo

superior en materia de comercio marítimo y administración de puertos y se ayuda a los países a desarrollar su propia capacidad de formación. Actualmente funcionan centros de capacitación de ese tipo en Georgia y Rumania, donde existen planes de organizar próximamente un curso práctico TRAINMAR. Se está considerando la posibilidad de ampliar la cooperación a la Federación de Rusia, Ucrania y las repúblicas de Asia central. Mediante la red TRAINMAR, la secretaría de la UNCTAD, con financiación del Banco Mundial, ha proporcionado asesoramiento y viajes de estudio a funcionarios del puerto de Durazzo en Albania.

35. El sistema aduanero automatizado de la UNCTAD se ha instalado ya en más de 80 países incluidos países en transición. Varios países, entre ellos Estonia, han comenzado a utilizar la versión más reciente del sistema.

E. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

1. Actividades en los países

36. En el más reciente informe sobre desarrollo humano de Albania se analizan las repercusiones de la migración para el desarrollo del país y sus vecinos y el potencial humano que deberá ponerse en función del país. El PNUD proporcionó asistencia técnica al Gobierno en la elaboración de una estrategia nacional de apoyo a la pequeña y mediana empresa y su promoción, que está siendo examinada por el Parlamento para su aprobación. A nivel local, ha proporcionado apoyo técnico y financiero para el establecimiento de centros de negocios en zonas que adolecen de altas tasas de desempleo aunque tienen buenas posibilidades de desarrollo.

37. En Armenia, el PNUD apoyó el servicio de red ciudadana armenia con que se estableció el libre acceso del público a la Internet y el primer servicio de capacitación en la región para usuarios de la Internet. En asociación con la Secretaría de las Naciones Unidas (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales), el PNUD proporcionó asesoramiento en la formulación de una base legislativa y para perfilar la estructura de la entidad fiscalizadora suprema, además de ofrecer capacitación y apoyo material. En asociación con la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), el PNUD prestó asistencia al Ministerio de industrias y al

Ministerio de Educación para organizar la capacitación y un fondo rotatorio de crédito para microempresarios.

38. El PNUD prestó ayuda a Azerbaiyán en el fomento de la pequeña Empresa, el empleo local y los centros de capacitación, así como al Ministerio del Trabajo y Protección Social en la prestación de servicios de apoyo a las personas vulnerables. En particular, el PNUD apoyó a los agricultores y empresarios de la región de Najicheván.

39. En estrecha cooperación con la UNCTAD, el PNUD apoyó las iniciativas del Gobierno de Belarús para ingresar en la OMC. El PNUD también ayudó a establecer las incubadoras de negocios, orientadas a apoyar a los empresarios locales.

40. Con la asistencia técnica del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, desde 1995 el PNUD ha venido proporcionando asesoramiento normativo al Gobierno de Bosnia y Herzegovina en la esfera de la gestión económica y la transición a una economía de mercado. Se instauró un grupo de expertos locales integrado por economistas destacados de ambas entidades y países vecinos para realizar investigaciones sobre cuestiones relativas a la transición. Los resultados y las recomendaciones se presentaron en una serie de cursos prácticos internacionales y nacionales.

41. El PNUD apoyó la reorganización del Departamento de Ordenación de la Tierra en Georgia, con el objetivo de establecer regímenes fiscal y de registro de tierras electrónicas y un mercado de tierras eficiente. El PNUD está apoyando al Ministerio de Hacienda en la supervisión y gestión de la deuda externa de Georgia y en la creación de un ambiente propicio a las inversiones mediante el desarrollo de la capacidad del Centro de Inversiones de Georgia. El PNUD está apoyando la recuperación del subsector del manganeso en Georgia mediante la introducción de métodos y procedimientos modernos de gestión de la calidad en la elaboración electroquímica del manganeso.

42. El PNUD apoyó al Gobierno de Kazajstán en la preparación de su estrategia para ingresar en la OMC, así como en el establecimiento de un acuerdo marco sobre el transporte en tránsito para Asia central, uno de los principales problemas económicos de ese país, que es el país sin litoral más grande del mundo.

43. El PNUD apoyó al Gobierno de Kirguistán proporcionándole asesoramiento normativo en materia de privatización y gestión financiera. Ha prestado

asistencia a empresarios en el establecimiento de pequeñas empresas mediante una red de centros empresariales integrados que ofrecen servicios de consultoría y capacitación, al igual que créditos.

44. Con la asistencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el PNUD y el Banco Mundial, las actividades del PNUD en Lituania siguieron concentrándose fundamentalmente en la creación de un sistema moderno de seguridad social, incluida la introducción de un plan de pensiones privado. Se estableció un sistema de presupuestación social y se fortaleció la capacidad de supervisión y evaluación de los programas de seguridad y asistencia social. Con el apoyo técnico de la UNCTAD, se está aplicando un sistema de gestión de la deuda externa e interna. Con la ayuda del PNUD, Lituania elaboró su primera estrategia nacional de reducción de la pobreza para su presentación ante el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al examen de los progresos realizados desde la celebración de la Cumbre Social.

45. El PNUD ha apoyado activamente al Gobierno de la República Moldova, en particular al Ministerio de Economía y Reformas, en el desarrollo de su capacidad para coordinar la corriente de asistencia y movilizar recursos financieros. Con el apoyo del PNUD se formuló una estrategia de desarrollo del comercio y fomento de las exportaciones y se establecieron el Centro de Información Social y Económica y el Organismo Nacional de Inversión Extranjera.

46. Este año se comenzó a ejecutar en Rumania el proyecto relativo al sistema de alerta temprana y prevención de conflictos, que se complementará con la asistencia que se prestará en materia de gestión de crisis, sobre todo mediante el análisis sistemático y la capacitación de un núcleo de mediadores calificados capaces de prestar servicios al Gobierno y la sociedad civil. Rumania pasó a ser un país de experimentación para el programa "Colaboradores en acción", destinado a alentar la asociación entre el sistema de las Naciones Unidas y los círculos empresariales. En el marco de su proyecto para fortalecer la capacidad de exportación de Rumania, el PNUD presta asistencia al Gobierno en la preparación de un plan de fomento de la pequeña y mediana empresa y de promoción de las exportaciones. Otro proyecto permitirá que el Ministerio de Hacienda elabore una base de datos general sobre las donaciones que recibe Rumania.

47. En cooperación con la UNCTAD, el PNUD se está empeñando en el fortalecimiento de la capacidad del Gobierno de la Federación de Rusia para su ingreso en la OMC mediante la prestación de servicios de capacitación y asesoramiento y la asistencia para mejorar la capacidad analítica y de investigación de las instituciones gubernamentales.

48. En Eslovaquia, el PNUD está cooperando con el Gobierno en la elaboración de un método sostenible de desarrollo regional, basado en las asociaciones entre el Gobierno, el sector privado y la sociedad civil. El apoyo del PNUD está destinado a crear la base institucional para el desarrollo local y regional en una región experimental, que serviría de modelo para otras regiones del país.

49. En Ucrania se creó capacidad nacional para poner en marcha programas de formación profesional eficaces en función de los costos, que respondan a la demanda y se ajusten a las necesidades de los receptores. La metodología de capacitación por módulos creada por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) se ha comenzado a aplicar en más de 100 instituciones de capacitación en el país para facilitar el desarrollo y la generación de ingresos basados en zonas.

50. Como resultado de las intervenciones de programa del PNUD, se han establecido un sistema de incubadoras de la pequeña empresa y planes de microcrédito en todo Uzbekistán. Se informó que con la asistencia de las incubadoras de empresas se constituyeron más de 200 empresas. El PNUD también contribuyó al inicio de las actividades de microcrédito en diversas zonas del país.

2. Programa regional

51. El programa de fomento de la capacidad de las oficinas gubernamentales de los Estados de Europa sudoriental, con sede en el centro de apoyo regional de Bratislava, tiene como objetivo mejorar la capacidad de esos Estados para elaborar estrategias destinadas a la prevención de los conflictos y la gestión de las crisis mediante la facilitación de instrumentos analíticos para evaluar las causas sociales, políticas y económicas de la tirantez. Entre las medidas concretas figuran un sistema regional de alerta temprana, el fomento de la capacidad estratégica de las instituciones gubernamentales y el fomento de la capacidad para el análisis de los conflictos y su prevención. Se espera que, en líneas

generales, esas medidas contribuyan a estabilizar la economía de la región, susceptible a los conflictos.

F. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

52. La asistencia del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) a los países en transición se centra en el fomento de la cooperación regional y subregional en el ámbito del medio ambiente, así como en la sensibilización de la población en relación con el medio ambiente y el aumento del apoyo financiero a las actividades de protección del medio ambiente por medio del PNUMA y otras organizaciones. La asistencia del PNUMA en materia de fomento de la capacidad abarca la diversidad biológica, el agua, el derecho ambiental y la creación de instituciones, la protección del clima y del ozono, la evaluación del medio ambiente y la ordenación de los productos químicos.

53. En la esfera de la diversidad biológica, la asistencia se engloba en el contexto de la Estrategia paneuropea de la diversidad biológica y el paisaje, iniciativa regional que administran conjuntamente el PNUMA y el Consejo de Europa. En 1998 y 1999 se organizaron en Kazajstán reuniones regionales para facilitar el cumplimiento de los convenios relativos a la diversidad biológica. En 1998 un grupo de organizaciones aprobó un proyecto de servicios de diversidad biológica, destinado a facilitar la aplicación de las estrategias y los planes de acción nacionales en la materia, y se estableció un fondo fiduciario. El grupo de organizaciones encargadas de la diversidad biológica, junto con el Gobierno de Uzbekistán, realizó el 29 de junio de 1999 un ensayo de funcionamiento del servicio.

54. En lo que respecta al agua, la asistencia técnica se centró en la elaboración de un convenio para el mar Caspio y en el desarrollo de instituciones en el marco del programa sobre el medio ambiente del Mar Caspio. Además, el PNUMA participa, junto con el PNUD y el Banco Mundial, en la coordinación de las actividades incluidas en la siguiente etapa del programa sobre el medio ambiente del Mar Negro. Entre las actividades más recientes cabe citar la labor inicial para la redacción de un protocolo de nutrientes al Convenio de Bucarest para el Mar Negro. Además, el PNUMA encargó un estudio de viabilidad de la ordenación integrada de las cuencas fluviales de los Cárpatos.

55. En los países de Asia central, el PNUMA, junto con la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), colabora en el desarrollo inicial de un programa jurídico de protección del medio ambiente. Los países en transición reciben asistencia técnica para aplicar los convenios mundiales relativos al medio ambiente mediante actividades como Convention Watch, proyecto destinado a facilitar el acceso de los parlamentarios a la información sobre legislación ambiental.

56. La Red de Información sobre el Medio Ambiente y los Recursos Naturales, que funciona actualmente en la mayoría de los países en transición fortalece la capacidad de esos países para evaluar el estado de su medio ambiente y desarrollar sus aptitudes en la esfera de la información. También se presta asistencia a diversos países en la preparación de sus informes de actuación en relación con el medio ambiente. En 1998–1999 se amplió la red de comités nacionales del PNUMA con la incorporación de siete comités nacionales nuevos, y se elaboró una propuesta para el establecimiento de un fondo fiduciario báltico.

57. Dentro del marco de los instrumentos jurídicos internacionales en que se abordan cuestiones relativas al medio ambiente, los países en transición han recibido ayuda mediante un proyecto denominado “Desarrollo de un enfoque armonizado de la legislación ambiental en los países de la Comunidad de Estados Independientes”, ejecutado por el Centro de Proyectos Internacionales del Comité Estatal de la Federación de Rusia para la protección del medio ambiente, en cooperación con el Instituto de Estado y de Derecho de la Academia Rusa de Ciencias.

58. El PNUMA ayudó a lograr una producción menos contaminante y una ordenación ecológicamente racional gracias al establecimiento de centros regionales de capacitación. En 1999 se organizó un curso práctico regional sobre los principios de ordenación urbana en Europa oriental. En mayo de 1999 concluyó un estudio sobre las perspectivas, las oportunidades y las estrategias de aplicación de un mecanismo regional para un desarrollo no contaminante en Asia central. En el marco del Foro Mundial del PNUMA sobre el Medio Ambiente y la estrategia de protección del ozono, diversos países en transición recibieron asistencia para la ejecución del Protocolo de Montreal.

59. El PNUMA participó en la preparación de estudios del comportamiento ecológico en Armenia, Croacia, Kirguistán y Ucrania. Por conducto de la Red de Información sobre el Medio Ambiente y los Recursos Naturales, los países en transición reciben asistencia de forma periódica para la preparación de informes sobre el estado del medio ambiente. En 1999 se prestó asistencia de emergencia para evaluar los incendios forestales en Siberia y el estado del medio ambiente en los Balcanes. A raíz de esa última actividad se publicó un informe titulado “El conflicto de Kosovo: consecuencias para el medio ambiente y los asentamientos humanos”, que ha tenido amplia difusión.

60. Además, los países en transición reciben asistencia mediante cursos prácticos de ordenación de los productos químicos y un proyecto de fortalecimiento de la gestión nacional de productos químicos en la Comunidad de Estados Independientes, ejecutado por el Centro de Proyectos Internacionales de Moscú.

G. Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas

61. Los delitos relacionados con las drogas y el uso indebido de drogas suponen una grave amenaza para los países en transición. En diversas zonas, los grupos ultranacionalistas y terroristas han recurrido al tráfico de drogas para financiar sus actividades de lucha contra los gobiernos; Europa sudoriental, el Cáucaso septentrional y Asia central constituyen ejemplos destacados en ese sentido. En los países en transición se registran algunas tendencias comunes, como la disminución de la edad de iniciación en el uso de drogas, el aumento del número de adictos que se inyectan drogas, y la explosión del VIH/SIDA que conlleva.

62. El Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID) realiza sus actividades en los países en transición en el marco de dos memorandos de entendimiento subregionales relativos a la cooperación en materia de fiscalización de drogas. Uno de ellos, firmado en 1995, engloba a Eslovaquia, Eslovenia, Hungría, Polonia y la República Checa; el otro, firmado en 1996 por Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán, fue enmendado en 1998 por el Protocolo de Adhesión del Gobierno de la Federación de Rusia y la Red de Desarrollo Aga Khan. En 1998–2000, el PNUFID creó y puso en

marcha varios programas de cooperación técnica destinados a fortalecer las instituciones estatales encargadas de la fiscalización de drogas. En Europa central y oriental, se prestó asistencia por un monto de casi 4,5 millones de dólares de los EE.UU. mediante servicios de asesoramiento proporcionados por expertos internacionales, actividades de capacitación en el plano internacional y suministro de equipos especiales. Uno de los proyectos en curso más importantes es el programa conjunto del PNUFID, y del programa de asistencia a la reestructuración económica de Polonia y Hungría, destinado a fortalecer la ejecución de las leyes relativas a la droga en Europa sudoriental, que se aplica en colaboración con la Comisión Europea. Hay también otros proyectos, como la capacitación de los profesionales de atención a la salud en los métodos modernos de tratamiento del uso indebido de drogas, la modernización de los métodos de adiestramiento de perros para la detección de drogas, la mejora de los controles fronterizos y el fomento de capacidad superior de investigación policial.

63. La región de Asia central, formada por montañas casi impenetrables en la zona oriental y grandes desiertos apenas poblados en las zonas occidental y septentrional, plantea un grave problema. El PNUFID, junto con una red coordinada de personal del PNUFID lleva a cabo una evaluación global del problema de la droga. Con un presupuesto de más de 45 millones de dólares (1997–2001), el PNUFID realiza actividades destinadas a acabar con la producción de drogas ilícitas y el tráfico de drogas en la región. Gran parte de su labor se centra en ayudar a los gobiernos para que actualicen las leyes existentes o promulguen otras leyes pertinentes. La comunicación y el intercambio de información entre los países resulta fundamental y, en ese sentido, se han organizado numerosos cursos prácticos, viajes de estudio e intercambios de personal. Los controles fronterizos son un factor importante para lograr el éxito del programa y existen cuatro proyectos que se centran expresamente en ese ámbito.

64. Habida cuenta de que, en la región, la infección del VIH tiene una mayor incidencia entre los adictos que se inyectan drogas, el PNUFID, junto con el ONUSIDA, el FNUAP, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el PNUD, ha preparado proyectos en cada uno de los cinco países de Asia central para

abordar los problemas del VIH/SIDA, las enfermedades venéreas y el uso indebido de drogas.

H. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

1. Labor de análisis

65. En la publicación anual de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), *El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación*, se siguieron examinando los avances registrados en el sector agrícola y en las políticas agrícolas en los países en transición. Además, está previsto publicar un libro con los resultados de un proyecto de investigación sobre la función de la agricultura en la transición realizado en 1996–1998, en el que figuran estudios monográficos de Bulgaria, Eslovaquia y Polonia.

66. La FAO colaboró en la organización de cursos prácticos de un día de duración destinados a evaluar las actividades de seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y a actualizar las estrategias nacionales de desarrollo agrícola: horizonte 2010 en Albania, Eslovaquia, Georgia, Hungría, Lituania y la República Checa a principios del año 2000. Está previsto realizar otros cuatro cursos prácticos a finales de ese mismo año.

67. El sistema europeo de redes cooperativas de investigación agrícola (ESCORENA), formado por 13 redes, fomenta la cooperación entre los países de Europa occidental y oriental. El sistema organizó más de 30 cursos prácticos y conferencias en los que participaron investigadores de países de Europa central y oriental y de la Comunidad de Estados Independientes. Ese apoyo institucional europeo permitió publicar de forma periódica siete boletines informativos en tres idiomas y muchos otros informes técnicos.

68. Se organizaron dos cursos prácticos con el fin de elaborar planes de acción conjuntos para la ordenación de los recursos zoológicos en la región de Europa, uno destinado a los Estados Bálticos, que tuvo lugar en Lituania en junio de 1998, y otro para los países de Europa sudoriental, celebrado en Grecia en junio de 1999.

2. Elaboración de políticas agrícolas y sectoriales nacionales

69. Se llevan a cabo actividades de asistencia a diversos países de la región para el desarrollo del sector forestal y el establecimiento de las prioridades de inversión, así como para la elaboración de los instrumentos normativos, jurídicos e institucionales adecuados para ayudar a la silvicultura privada. Además, se colabora en el establecimiento de planes nacionales de acción forestal y al desarrollo de estrategias nacionales destinadas a prevenir y controlar los incendios forestales con técnicas modernas.

70. La Oficina Regional para Europa de la FAO organizó en Halle (Alemania) un curso práctico regional titulado "La propiedad de la tierra, los mercados de tierras y su influencia en la eficacia de la producción agrícola en Europa central y oriental", destinado a estudiar y analizar las instituciones y los instrumentos políticos conexos, así como la experiencia en la materia.

71. Varios Estados miembros de la región reciben asistencia para mejorar los sistemas de catastro y de registro de tierras. Mediante la formulación de proyectos de inversión que serán financiados por el Banco Mundial, se presta asistencia a Albania, Armenia, Azerbaiyán y Georgia para que creen sistemas de catastro de tierras o mejoren los existentes. La FAO, en estrecha colaboración con la Escuela Internacional de Tenencia de Tierras de Cervia (Italia), organizó tres cursos prácticos destinados a ayudar a las autoridades locales y nacionales de Europa central y oriental, la Comunidad de Estados Independientes y la región del Mar Negro a formular políticas para la administración de la tenencia de tierras.

72. Además, la FAO ejecuta un proyecto conjunto con el Programa Mundial de Alimentos (PMA), denominado "Ayuda a la capacidad de vigilancia de la seguridad alimentaria en la provincia de Kosovo de la República Federativa de Yugoslavia", financiado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) con una duración de un año. En Bosnia y Herzegovina y en Bulgaria se ejecutaron proyectos para ayudar a formular estrategias en el sector agrícola. En la Federación de Rusia se lleva a cabo una evaluación concreta en materia de seguridad alimentaria.

73. La Oficina Regional para Europa de la FAO fomenta la incorporación de las cuestiones relacionadas con la mujer en el ámbito rural en las políticas nacionales de los países en transición mediante diversos cursos prácticos y seminarios y mediante la reunión recogida de datos desglosados por sexo.

3. Nutrición, calidad alimentaria y fomento de la seguridad

74. La FAO sigue ejecutando una serie de proyectos de asistencia técnica en las esferas de la nutrición y la calidad y la seguridad alimentarias. Varios proyectos tienen por objetivo ayudar a que los sistemas nacionales de control alimentario cumplan los requisitos internacionales establecidos en los acuerdos de la OMC, entre los que figuran la capacitación de instructores para la aplicación de sistemas de garantía de calidad, como el sistema de análisis de los peligros y puntos críticos de control y las prácticas adecuadas de fabricación a fin de proteger a los consumidores de los productos alimentarios de mala calidad.

75. La FAO ha apoyado la armonización de las leyes, normas y procedimientos de control nacionales en materia de alimentación con la Unión Europea y los requisitos del *Codex Alimentarius* en el caso de los países en transición que participan en las negociaciones previas a su adhesión a la Unión Europea. Se han realizado cursos prácticos y proyectos a nivel regional como apoyo a los comités nacionales del *Codex* y los puntos de contacto del *Codex*.

76. Con arreglo al Sistema de información y cartografía sobre la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad (SICIAV), creado en virtud del mandato formulado en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, se están fortaleciendo los sistemas de la FAO de supervisión de los alimentos y la nutrición, especialmente en las regiones afectadas por la guerra, como los Balcanes. En algunos países en transición se han elaborado reseñas de nutrición por países para evaluar los avances logrados en el ámbito de la seguridad alimentaria y el bienestar nutricional. La FAO ha distribuido materiales didácticos en materia de nutrición en diversos idiomas nacionales de la región para su utilización en las escuelas públicas y los hogares. Además, la FAO apoya las actividades de capacitación y la elaboración de datos sobre la composición de los alimentos a fin de fortalecer la capacidad de los países para evaluar la calidad alimentaria y los valores de nutrición de los productos alimenticios.

I. Fondo de Población de las Naciones Unidas

77. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) ha utilizado un enfoque de dos componentes para abordar las dificultades que afrontan los países con economía en transición. El primer componente sirve para responder a las necesidades urgentes en materia de salud reproductiva y el segundo se centra en el fomento de la capacidad a largo plazo. El FNUAP amplió el apoyo técnico para la formulación de políticas relativas a la salud y el apoyo a los servicios para aumentar la capacidad de elección mediante la mejora de la calidad y el acceso a los servicios de salud reproductiva. Como parte del sistema de las Naciones Unidas, el FNUAP, junto con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y la Organización Mundial de la Salud, prestó apoyo humanitario en Kosovo, el Cáucaso septentrional y Azerbaiyán mediante la atención materna y de salud reproductiva a los refugiados y las personas desplazadas y ayuda psicológica a las víctimas de la violencia por motivos de sexo.

78. A más largo plazo, el FNUAP contribuyó al fomento de la capacidad y la autosuficiencia a nivel nacional para la ejecución de programas de población y salud reproductiva, incluidas la formulación de proyectos y la gestión de programas. En algunos países, como Albania, Bosnia y Herzegovina, Rumania y Turkmenistán, el FNUAP ayudó a impulsar el proceso de reforma social mediante la contribución a la reforma sanitaria. Se hizo especial hincapié en lograr el acceso igualitario a los servicios de atención de salud reproductiva de los grupos de población pobres y subatendidos, inclusive las minorías y los adolescentes. Habida cuenta de que las políticas tienden cada vez en mayor medida a descentralizar la financiación de la atención a la salud, en la actualidad se presta más atención al fomento de la capacidad local para que la salud reproductiva llegue a ser sostenible. Entre otras medidas, se prevé la modificación de los programas de estudios previos a los servicios de diversas categorías de profesionales de la salud para que en ellos figuren actividades de capacitación en materia de salud reproductiva (Albania, Armenia, Georgia y Tayikistán) y el desarrollo de la capacidad de asesoramiento entre jóvenes para atender a las necesidades especiales de los adolescentes (Bosnia y Herzegovina, Estonia, Federación de Rusia, Letonia, Lituania y Polonia). Un proyecto experimental puesto en marcha con el sistema de patrocinio social en

Kirguistán está dando resultados prometedores para lograr que los servicios de atención a la salud tengan una base comunitaria y estén orientados a la prevención.

79. El FNUAP apoyó las actividades de investigación destinadas a generar indicadores sociales equiparables a los indicadores económicos recopilados por la Comisión Económica para Europa (CEPE). Además, puso en marcha diversos programas de cooperación regional de análisis demográfico para la elaboración de políticas, centrados en aspectos determinados de los cambios demográficos y sus relaciones con las tendencias sociales y económicas. Trabajó con los institutos nacionales de población y las oficinas nacionales de estadística en esos ámbitos en los países en transición, mediante subcontratos y estudios conjuntos. En 1999 concluyó un programa de cuatro años de duración de reunión de datos, investigación, capacitación y asistencia técnica en las esferas de la fecundidad, el envejecimiento de la población y la migración internacional.

80. El FNUAP apoyó el fomento de la capacidad relativa al censo mediante proyectos ejecutados por la CEPE y la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas. Se celebraron dos importantes seminarios de capacitación a nivel regional: uno en Moscú sobre experiencia de empadronamiento y otro en Almaty (Kazajstán) sobre evaluación censal y difusión de datos para la Comunidad de Estados Independientes y los Estados Bálticos.

J. Organización Internacional del Trabajo

81. La Organización Internacional del Trabajo (OIT) ha puesto en marcha diversas actividades para abordar los problemas del alto índice de desempleo, el subempleo y la exclusión social en los países en transición. En la consulta tripartita sobre el seguimiento de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, celebrada en Budapest, participaron funcionarios de alto nivel de los ministerios de trabajo, las confederaciones sindicales nacionales y las asociaciones patronales nacionales de 10 países en transición (Azerbaiyán, Bulgaria, Croacia, Estonia, Federación de Rusia, Hungría, Kazajstán, Polonia, República Checa y Ucrania). Los resultados de esa reunión sirvieron como base para la Consulta internacional sobre el seguimiento de la Cumbre que se celebró en Ginebra en noviembre de 1999.

82. La OIT inició varios exámenes de las políticas nacionales de empleo. A finales de 1999 se celebró en Moscú una conferencia internacional de la OIT titulada “Cuestiones sociales y laborales: cómo superar las consecuencias negativas del período de transición en la Federación de Rusia”. En respuesta a las instituciones nacionales del mercado laboral, la OIT está a punto de concluir un manual sobre la evaluación de las políticas del mercado de trabajo en los países en transición.

83. En 1997 se celebró en Budapest una conferencia subregional de alto nivel de la OIT sobre los problemas relacionados con el empleo que afectan a las trabajadoras de Europa central y oriental. Como actividad complementaria, a principios de 1998 se organizó en Kiev una conferencia de la OIT sobre la mujer y el trabajo. En Hungría y Ucrania se pusieron en marcha dos proyectos nacionales sobre los derechos de las trabajadoras. Además, se organizaron varios seminarios nacionales en la región como preparación del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General.

84. La OIT organiza en Chipre seminarios anuales de una semana de duración dirigidos a funcionarios gubernamentales de alto nivel y de las organizaciones patronales y sindicales de los países en transición sobre cuestiones que les resultan de interés. En el seminario del año pasado se abordó la cuestión del empleo y el desplazamiento de los trabajadores en el contexto del proceso de adhesión a la Unión Europea. Tras el seminario tuvo lugar una conferencia ministerial sobre la dimensión social y en materia de empleo del proceso de adhesión a la Unión Europea, en la que participaron ministros de trabajo de todos los países candidatos a entrar en la Unión Europea.

85. Dentro del Departamento de Estrategias de Empleo de la OIT, un equipo encargado de las políticas relativas al mercado laboral realiza un proyecto de investigación comparativa sobre la flexibilidad del mercado de trabajo, el empleo y la seguridad económica, así como sobre las políticas en materia de mercado laboral en los países desarrollados, en transición y en desarrollo. Los resultados de la investigación ayudarán a los encargados de formular políticas y a sus colaboradores sociales a mejorar la legislación laboral y el sistema de protección social nacionales a fin de equilibrar la flexibilidad del mercado laboral y la seguridad del empleo en las condiciones concretas de los países en transición.

86. Desde enero de 2000, la OIT ha suscrito acuerdos de cooperación con sus componentes en todos los países en transición invitados a las negociaciones de adhesión a la Unión Europea. En virtud de esos acuerdos ya se han puesto en marcha, o se están preparando, diversas actividades de cooperación técnica.

K. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

87. En 1998 y 1999, la UNESCO organizó varios cursos prácticos sobre la educación para necesidades especiales en Bosnia y Herzegovina, así como una conferencia internacional con el título de Reforma de la enseñanza secundaria: análisis de las políticas docentes en los países en transición, en Minsk (Belarús). En conexión con el Segundo Congreso Internacional sobre Enseñanza Profesional Técnica, se celebró una conferencia preparatoria subregional en Moscú y un seminario regional de actividades complementarias en Minsk.

88. Se organizaron actividades de formación profesional para los jóvenes víctimas de las minas terrestres en Sarajevo y se prestó apoyo técnico para el establecimiento de una Red europea de niños de la calle en el mundo entero. Además, la UNESCO apoya un proyecto regional de fomento de la integración social de niños y jóvenes romaníes en Eslovaquia, Hungría, Polonia, Rumania y la República Checa. En Georgia y Ucrania se han ejecutado proyectos con el tema “Mejora de las oportunidades de aprendizaje y capacitación de los jóvenes marginados”.

89. El Centro Europeo para la Educación Superior de la UNESCO, con sede en Bucarest, sigue coordinando la cooperación internacional y la difusión de la información. Se realizó un estudio titulado “Después de diez años y con miras de futuro: examen de las transformaciones de la educación superior en Europa central y oriental”, que se presentará en la conferencia sobre las nuevas actividades de cooperación entre universidades europeas que se celebrará en octubre de 2000 en Cracovia (Polonia).

90. El Instituto Internacional de Planificación de la Enseñanza, con sede en París, y el Instituto de la UNESCO para la Educación, con sede en Hamburgo (Alemania), ayudan al desarrollo de la capacidad de los países con economía en transición en materia de planificación, gestión, evaluación y reforma de los sistemas

docentes. En Albania y Bosnia y Herzegovina se reforzó la capacidad nacional de los sistemas de enseñanza. Se prestó asistencia para la rehabilitación de colegios en Kosovo y continuó la asistencia docente en Croacia, especialmente en las regiones afectadas por la guerra, mediante el proyecto “Educación para los refugiados y los desplazados en Croacia”.

91. El Programa de la UNESCO en materia de gestión de las transformaciones sociales creó un proyecto titulado “Estrategias personales e institucionales de gestión de los riesgos de las transformaciones en Europa central y oriental”, centrado en el análisis comparativo de la gestión de los riesgos tecnológicos, económicos, políticos, culturales y ambientales.

92. Se ha elaborado un proyecto para ayudar a diversos países de Europa central y oriental a desarrollar su capacidad de comunicación plurilingüe en una amplia variedad de ámbitos especializados. Se trabaja en el establecimiento de una red de cátedras de la UNESCO de estudios de traducción, vinculada a universidades de Europa occidental y América septentrional. Las dos primeras cátedras se establecieron en la Universidad Comenius de Bratislava (Eslovaquia) y en el Instituto Estatal de Idiomas de Bakú (Azerbaiján). Está previsto establecer las siguientes en Belarús, Polonia y Ucrania. Además, se está creando un instituto virtual de capacitación e investigación en comunicaciones plurilingües.

93. En la Federación de Rusia, la UNESCO ayuda al Museo Estatal del Hermitage, al Teatro Bolshoi y a la Biblioteca Estatal en la introducción de métodos nuevos de gestión, relaciones públicas, recaudación de fondos y automatización. Por conducto de la UNESCO, el Museo del Hermitage de San Petersburgo ha recibido una cuantiosa contribución de los Países Bajos y donaciones financieras o “en especie” de Suecia y Bélgica, así como de diversas instituciones de Francia y los Estados Unidos.

94. La UNESCO celebró una conferencia internacional en Visby (Suecia) destinada a luchar contra los estereotipos y los prejuicios en los libros de texto de historia de Europa sudoriental. En la conferencia se aprobaron diversas recomendaciones en consonancia con el Programa de Acción sobre una Cultura de Paz, aprobado por la Asamblea General en octubre de 1999.

95. En 1998, la UNESCO realizó dos misiones en Rumania, en cooperación con el Consejo de Europa, para examinar la situación en materia de producción y distribución bibliográficas y formular una nueva

política nacional relativa a los libros y la lectura. Luego de hacer un diagnóstico de la situación y tras la celebración de un seminario en el que participaron representantes del sector privado, se definieron las líneas generales de la política bibliográfica nacional y se alcanzó un consenso sobre la necesidad de promulgar una ley del libro con incentivos fiscales para la producción y distribución bibliográficas, así como de crear un consejo nacional del libro.

96. En Eslovaquia, la UNESCO ha apoyado la Bienal de Ilustraciones Bratislava. La UNESCO y la Bienal han celebrado conjuntamente seminarios bienales de capacitación de ilustradores de libros infantiles de los países en desarrollo, de forma simultánea a la Bienal. En mayo de 2000, la UNESCO y la Casa Internacional de Arte para Niños organizaron una exposición de las mejores obras elaboradas en esos seminarios en la sede de la organización en París.

97. El Sector de Ciencias Naturales de la UNESCO realiza diversas actividades de apoyo a la investigación y el desarrollo en los países en transición. En Albania, por ejemplo, la UNESCO participa en el proceso de reestructuración del sistema de ciencia y tecnología en calidad de organismo de ejecución del PNUD. En 1999 se organizó en la República de Moldova una misión consultiva sobre la reforma del sistema de investigación y desarrollo.

L. Banco Mundial

1. Prioridades de asistencia del Banco

98. Durante el período que abarca el informe tuvo lugar un proceso considerable de reorientación de las actividades del Banco Mundial en los países con economía en transición y se prepararon nuevas operaciones en respuesta a las situaciones de emergencia, concretamente las inundaciones en Tayikistán y las actividades de reconstrucción posterior al conflicto en los Balcanes. En la Federación de Rusia y en Ucrania, las actividades fueron limitadas, ya que los acontecimientos políticos impidieron poner en marcha reformas de consideración. En Asia central y el Cáucaso, el Banco desarrolló sus operaciones en el sector agrícola; en ese sentido, cabe destacar las actividades de investigación y divulgación en Armenia y las de registro de tierras y riego en las explotaciones agrícolas en la República de Kirguistán.

2. Prevención y mitigación de la pobreza

99. En un estudio en curso sobre la pobreza se aportan pruebas del incremento de la pobreza y la desigualdad y el empeoramiento de la calidad de vida en muchos países en transición. Para responder a esa situación, el Banco ha reforzado el componente de lucha contra la pobreza de su estrategia de asistencia y ha hecho mayor hincapié en los préstamos destinados a bienes de uso público y servicios sociales básicos. Además, prepara documentos provisionales de estrategias de reducción de la pobreza para todos los países de la región que cumplen los requisitos para recibir asistencia de la Asociación Internacional de Fomento (AIF). En Armenia, existe un fondo de inversión social con el que se financian los proyectos comunitarios en función de la demanda de los beneficiarios a fin de mejorar la infraestructura social y económica básica, las oportunidades de empleo a corto plazo, la divulgación comunitaria y el fomento de la capacidad local. En la Federación de Rusia, en el ejercicio económico del año 2000 (tras la reestructuración llevada a cabo a mediados de 1999) se distribuyó un crédito minero por valor de 200 millones de dólares para mitigar los efectos del cierre de las minas no productivas sobre los trabajadores despedidos y sus familias y comunidades, al tiempo que se fomentó el desarrollo de una industria eficaz y sostenible mediante la privatización del núcleo viable del sector. El proyecto de atención primaria de la salud en Tayikistán servirá para mejorar los servicios sanitarios de atención primaria dirigidos a los pobres en las zonas rurales y permitirá crear un método de financiación más equitativo de los servicios de salud.

3. Fomento del desarrollo institucional, la gestión de los asuntos públicos y la lucha contra la corrupción

100. Se realizaron cursos prácticos sobre gestión de los asuntos públicos y lucha contra la corrupción en diversos países, entre los que cabe citar Bosnia y Herzegovina, Eslovaquia, Kirguistán, Polonia y Rumania. En 1999 se prestó ayuda a cinco países (Bosnia y Herzegovina, Eslovaquia, Federación de Rusia, Polonia y Rumania) para detectar los problemas de corrupción y elaborar estrategias de reforma. En Armenia se puso en marcha un nuevo tipo experimental de análisis de la gestión de los asuntos públicos, en el que se examinaban los orígenes institucionales del mal funcionamiento del sector público. Además, se prestó apoyo a las reformas destinadas a fortalecer la buena

gestión de los asuntos públicos y reducir la corrupción con un préstamo para fines de ajuste estructural en Albania, y un préstamo para ajuste estructural programático en Letonia.

4. Fomento de la descentralización y el desarrollo comunitario

101. Como consecuencia de la transición, las autoridades subnacionales han de abordar la necesidad de desarrollar su capacidad institucional. En ese sentido, los países que van a adherirse a la Unión Europea tienen unas necesidades especiales, ya que las autoridades regionales y locales recibirán subsidios cuantiosos de la Unión Europea. Como ejemplo de la labor regional en ese ámbito cabe destacar el proyecto de iniciativas locales en Bosnia y Herzegovina, que permite acceder a los créditos a los microempresarios de bajos ingresos que desean poner en marcha o ampliar una empresa pequeña. Se han entregado más de 35.000 préstamos para empresas pequeñas, cerca de la mitad de los cuales han sido para mujeres y una quinta parte para los refugiados que vuelven al país o para personas desplazadas. Siete de cada ocho instituciones han pasado a ser auto-suficientes a nivel operacional y han desarrollado su capacidad en materia financiera, de gestión de los asuntos públicos y de recursos humanos para llegar a ser sostenibles a largo plazo.

5. Protección del medio ambiente

102. El Banco ayudó a preparar planes nacionales de acción relativos al medio ambiente en Bosnia y Herzegovina, Croacia y Turkmenistán. En Polonia y otros países que van a adherirse a la Unión Europea, el Banco ayudó a las autoridades encargadas del medio ambiente a evaluar los gastos que comporta el cumplimiento de la legislación de la Unión Europea en materia de medio ambiente. En Tayikistán, el Banco apoya las iniciativas nacionales de fomento de la capacidad de planificación y ejecución de actividades sostenibles de mitigación de los efectos de los desastres y preparación en caso de desastre en el lago Sarez. En Bulgaria, gracias al préstamo de ajuste de apoyo a la privatización, destinado a atraer inversiones privadas mediante la eliminación de los peligros relacionados con el medio ambiente que encuentran los inversionistas, se ha puesto en marcha un nuevo sistema de lucha contra la contaminación industrial en el que figuran, entre otras, disposiciones para eliminar la contaminación existente y velar por el cumplimiento de las normas ambientales

en el futuro. En Polonia, el proyecto de protección del medio ambiente en las zonas rurales es un ejemplo de mecanismo eficaz de encauzamiento de las inversiones destinadas a proteger el medio ambiente en las zonas rurales y contribuirá a reducir los residuos de nitrato en 1.000 fincas aproximadamente.

6. Desarrollo regional en Europa sudoriental

103. En junio de 1999 y poco después de la crisis de Kosovo, la comunidad internacional y los países de Europa sudoriental firmaron un pacto de estabilidad en virtud del cual la Comisión Europea y el Banco Mundial quedaban encargados de coordinar un enfoque de desarrollo regional integral y la prestación de asistencia económica en la región. El Banco elaboró un informe titulado "The road to stability and prosperity in south-eastern Europe: a regional strategy paper". En una conferencia de financiación presidida en conjunto por el Banco y la Comisión Europea en marzo de 2000, los donantes prometieron aportar el equivalente de 2.400 millones de dólares para efectuar diversas actividades regionales que comenzarían en un plazo muy breve.

M. Fondo Monetario Internacional

104. Durante los últimos años el Fondo Monetario Internacional ha seguido prestando apoyo financiero a la estabilización económica y los programas de reforma de la mayoría de los países con economía en transición. Varios de dichos países que se encuentran en una etapa avanzada ya no necesitan utilizar los recursos del Fondo o recurren únicamente a acuerdos preventivos para utilizar los recursos (por ejemplo, Estonia, Letonia y Lituania). Algunos países, como Hungría, Kazajstán, Polonia y la República Checa, ya han amortizado todos los préstamos del Fondo. En esos casos, y como parte de la función de supervisión del Fondo, las nuevas iniciativas del Fondo para fortalecer la arquitectura del sistema financiero internacional han adquirido una importancia destacada. La República Checa, por ejemplo, fue uno de los primeros países que realizó un informe completo de transparencia, un examen del cumplimiento de las normas y los códigos internacionales en ámbitos como las cuestiones monetarias, fiscales y prudenciales. Varios países, como Albania, Polonia y la República Checa, se encuentran a la cabeza en la publicación de informes de personal. Estonia y Hungría han participado de forma experimental en el programa de evaluaciones del sector financiero, realizado

conjuntamente por el Fondo y el Banco Mundial, y la mayoría de los países con economía en transición se han preparado para tomar parte en esas iniciativas.

105. La asistencia técnica y los programas de cooperación han sido un elemento fundamental permanente de la labor del Fondo en los países con economía en transición. Dentro de esa colaboración cabe destacar la financiación conjunta con la Unión Europea, el PNUD, el Banco Mundial, los bancos centrales y los socios bilaterales. Además, el Fondo ha dado importancia a la ayuda prestada para la capacitación de los funcionarios encargados de la gestión y ejecución de políticas económicas, especialmente por conducto del Instituto Conjunto de Viena.

N. Unión Postal Universal

106. Uno de los objetivos principales de la Unión Postal Universal (UPU) es la mejora de la infraestructura postal y de la calidad del servicio de correos en los países en desarrollo. En los países en transición, el objetivo principal es transformar las administraciones de correos en empresas capaces de ofrecer productos y servicios de buena calidad y competitivos logrando al mismo tiempo el equilibrio financiero. El Grupo de Acción para el Desarrollo Postal de la UPU colabora con las administraciones postales a fin de seleccionar las fuentes de financiación más adecuadas para sus planes de desarrollo, y facilitar así el acceso a los recursos externos de financiación para apoyar el desarrollo y la reforma de los servicios de correos. En el Congreso de la UPU celebrado en Beijing en 1999 se tomó la decisión de crear un fondo de desarrollo financiado por los países industrializados.

O. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

107. La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) ha señalado diversos problemas que afectan a los países en transición. Entre esos problemas cabe destacar la erosión del potencial industrial, la contribución cada vez menor de la industria al producto interno bruto, el envejecimiento de las tecnologías, la mala calidad de los productos, la degradación del medio ambiente provocada por las actividades industriales del pasado, la infrutilización de la capacidad de producción instalada que oculta una

tendencia creciente de desempleo encubierto, la reducción de los mercados para los artículos de fabricación local, las dificultades para aumentar las aportaciones de capital extranjero a los sectores industriales, y la falta de visión o estrategia claras para lograr el desarrollo industrial en el siglo XXI o para resolver los problemas del sector manufacturero.

108. Ese análisis sirve de base para el asesoramiento normativo y la asistencia técnica. Algunas de las prioridades comunes que figuran en las peticiones de asistencia de los países de la región a la ONUDI son: lograr una producción menos contaminante y mejorar la ordenación del medio ambiente; fomentar las inversiones y la tecnología; evaluar la calidad, la normalización y el cumplimiento de las normas, y desarrollar el sector privado.

109. Además de los programas puestos en marcha en los distintos países, se han creado programas integrados que abarcan diversos servicios de la ONUDI y que se ejecutan en Armenia, la Federación de Rusia, Tayikistán y Uzbekistán. La ONUDI también colabora con los países en transición en actividades relacionadas con la función del foro mundial.

P. Unión Internacional de Telecomunicaciones

110. En el Plan Estratégico de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) para el período 1999–2003 se hace hincapié en el principio de un entorno competitivo en materia de telecomunicaciones, principio que constituye también el eje de la asistencia de la UIT a los países con economía en transición. En 1999, la UIT puso en marcha las siguientes actividades regionales o participó en ellas: un curso práctico en Armenia sobre la comercialización de los servicios de telecomunicaciones para la Comunidad de Estados Independientes (CEI); cursos prácticos en Belarús sobre la gestión de los recursos humanos y la planificación empresarial para la CEI y sobre la preparación de planes de desarrollo orientados a la empresa en la CEI; seminarios en Georgia sobre la red de gestión de telecomunicaciones y la jerarquía digital sincrónica para la CEI y sobre los aspectos jurídicos de la reforma y el acuerdo de telecomunicaciones de la OMC para la CEI; cursos prácticos en la República de Moldova sobre la transformación de las empresas y la calidad de gestión para la CEI y sobre los aspectos jurídicos de la reforma para la CEI; seminarios en la Federación de Rusia

sobre el problema del año 2000 para la CEI y sobre la telemedicina para la CEI; y un curso práctico en Ucrania sobre el cálculo de costos basado en las actividades para la CEI. Entre las actividades llevadas a cabo en los diversos países en transición destacan la instalación y ejecución en Armenia de PLANITU, programa informático para la mejora y el dimensionamiento de las redes de telecomunicaciones; la donación de computadoras a la administración de la República de Moldova; y un seminario nacional sobre PLANITU en la Federación de Rusia.

111. En 1999, la UIT efectuó 12 misiones de seguimiento, contrató a 22 expertos, y otorgó un total de 190 becas en la subregión de la CEI para actividades relacionadas con las telecomunicaciones organizadas por el departamento regional de la UIT.

Q. Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

112. Los objetivos del programa de cooperación de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) con los países en transición son contribuir a la reforma y el fortalecimiento de los sistemas de propiedad intelectual y fomentar su uso eficaz. En el marco del programa, la OMPI sigue prestando asistencia para fortalecer los marcos normativos y jurídicos nacionales de la propiedad intelectual, teniendo en cuenta las normas y tendencias internacionales pertinentes. Además, se centra en la modernización de las administraciones de la propiedad industrial y de los derechos de autor, el desarrollo de los recursos humanos y la introducción de sistemas de gestión modernos. Se está haciendo un esfuerzo especial para ayudar a las administraciones nacionales a ampliar su acceso a la información tecnológica, jurídica y de otro tipo que necesiten. La OMPI ayuda a los diversos países a fomentar la tarea de conciencia de la población en el sentido de que la protección eficaz y el empleo adecuado de la propiedad intelectual son esenciales para acceder a los mercados, las inversiones extranjeras y la transferencia de tecnología.

R. Organización Meteorológica Mundial

113. La Organización Meteorológica Mundial (OMM) siguió prestando asistencia para la planificación, la gestión y la mejora de los servicios nacionales de

meteorología e hidrología de todos los países miembros. El programa de cooperación técnica de la OMM fue fundamental para lograr ese objetivo en los países con economía en transición, aunque la reducción de la financiación del PNUD obligó a la OMM a emplear nuevas iniciativas para movilizar más recursos a nivel nacional e internacional.

114. Actualmente, la OMM estudia dos proyectos importantes para los países en transición. Uno de ellos consiste en el apoyo y la supervisión del medio ambiente en la zona del Mar Caspio, y el otro, que se ejecutaría en cinco repúblicas de Asia (Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán), se centra en el apoyo a la seguridad del corredor de transporte que une Europa con el Cáucaso y Asia. Además, se está estudiando la posibilidad de establecer una oficina subregional para Europa a fin de aumentar el apoyo a los países de Europa oriental y sudoriental.

S. Organización Mundial del Comercio

115. En la actualidad, varios países en transición se encuentran en el proceso de adhesión a la OMC, otros se han adherido a ella recientemente en calidad de miembros de pleno derecho, y algunos son miembros de la OMC desde hace mucho tiempo. Uno de los objetivos principales en la elaboración de las actividades de cooperación técnica con los países en transición es velar por que la oferta satisfaga las necesidades concretas señaladas. Se pidió a los países que designaran funcionarios para su participación en las actividades de la OMC en las esferas de la agricultura, las normas, las cuestiones de acceso a los mercados, las modalidades de arreglo de controversias y los servicios, entre otras. Los países que se encuentran en las etapas más avanzadas del proceso de adhesión a la OMC suelen pedir a la secretaría que ofrezca explicaciones a un público más amplio, en el que figuran los sectores público y privado y los parlamentarios, a fin de crear mayor conciencia en relación con el sistema de la OMC. Los países que se han adherido recientemente a la OMC han señalado con frecuencia la necesidad de recibir capacitación sobre el funcionamiento del sistema, especialmente en los ámbitos que incluyen nuevas obligaciones. Esas actividades tuvieron una duración de entre varios días y una semana.

116. Se celebraron cursos breves de capacitación, de dos o tres semanas de duración, en la sede de la OMC en Ginebra y en el Instituto Conjunto de Viena

(Austria). Los cursos fueron dirigidos principalmente por expertos de la OMC. Habida cuenta de lo limitado de los recursos financieros y humanos disponibles, la secretaría sigue cooperando con otros organismos y con organizaciones internacionales, que suelen solicitar la experiencia de la OMC en relación con acuerdos concretos.